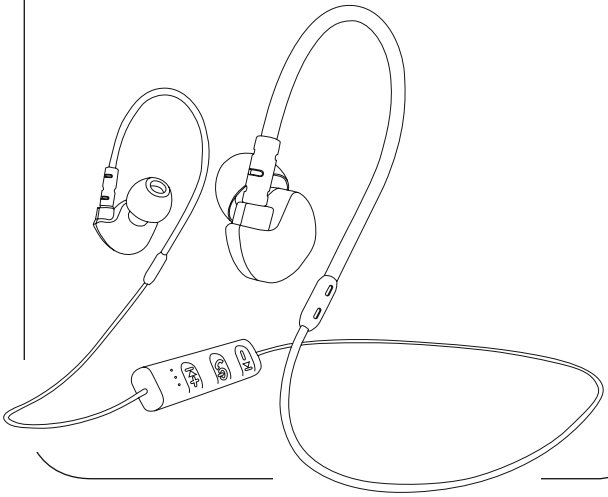
hama®
THE SMART SOLUTION

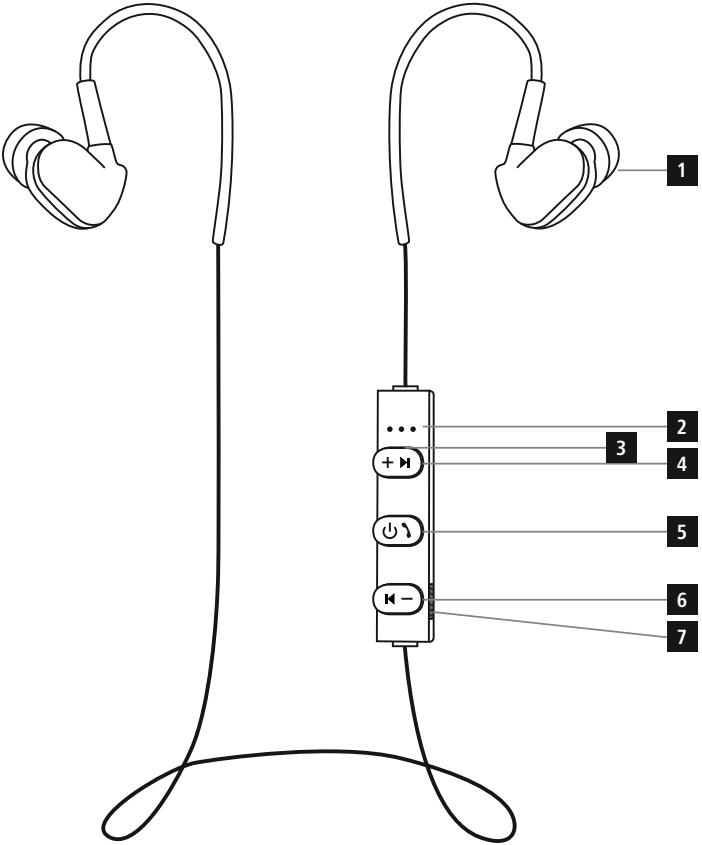
00177078
00177094
00177095
00177096

"BTH Run" & "BTH Active"

Bluetooth® Stereo Headset

Operating Instructions GB
Bedienungsanleitung D
Gebruiksaanwijzing NL




1
2
3
4
5
6
7

Controls and Displays

1. Earphones
2 Microphone
3 Status LEDs
4 Volume +, jump forward one title
5 On/off button, voice control, multifunction button (MF)
6 Volume -, jump backward one title
7 Charging socket

Thank you for choosing a Hama product.
Take your time and read the following instructions and information completely. Please keep these instructions in a safe place for future reference. If you sell the device, please pass these operating instructions on to the new owner.

1. Explanation of Warning Symbols and Notes

Warning

This symbol is used to indicate safety instructions or to draw your attention to specific hazards and risks.

Note

This symbol is used to indicate additional information or important notes.

2. Package Contents

- 1x Bluetooth® stereo headset
- 1x USB charging cable
- 3 pairs of ear cushions (sizes S, M, L)
- These operating instructions

3. Safety Notes

- The product is intended for private, non-commercial use only.
- Protect the product from dirt, moisture and overheating, and only use it in a dry environment.
- Do not drop the product and do not expose it to any major shocks.
- Do not operate the product outside the power limits given in the specifications.
- Do not open the device or continue to operate it if it becomes damaged.
- Since the battery is integrated and cannot be removed, you will need to dispose of the product as a whole. Do this in compliance with the legal requirements.
- Dispose of packaging material immediately according to locally applicable regulations.
- Do not modify the product in any way. Doing so voids the warranty.

Warning - Battery

- Only use suitable charging devices or USB connections for charging.
- As a rule, do not charge devices or USB connections that are defective and do not try to repair them yourself.
- Do not overcharge the product or allow the battery to completely discharge.
- Avoid storing, charging or using batteries in extreme temperatures.
- When stored over a long period of time, batteries should be charged regularly (at least every three months).

Warning - High volumes

- Using this product limits your perception of ambient noise. For this reason, do not operate any vehicles or machines while using this product.
- Always keep the volume at a reasonable level. Loud volumes, even over short periods, can cause hearing loss.



4. Getting Started

- The headset is equipped with a rechargeable battery. The battery must be fully charged before using the device for the first time.
- Ensure that the headset is switched off before charging it.
- Begin charging by connecting the included USB charging cable to the **charging socket** (7) as well as to the USB connection of a PC/laptop.
- Alternatively, you can charge the headset using a suitable USB charger. Please refer to the operating instructions for the USB charger used.
- The display lights up constantly in red during the charging process.
- It takes around 2-3 hours until the battery is completely charged.
- Once the charging process is complete, the LED goes out.
- Disconnect all cable and mains connections after use.

5. Operation

Switching the headset off/on

- Press the MF button (5) until a voice says "Power ON" and the blue LED flashes.
- To switch it off, press and hold the MF button (5) until a voice says "Power OFF" and the red LED flashes.

Note

The functions described in this section are only available for Bluetooth®-capable terminal devices.

5.1. Bluetooth® pairing

Note – Pairing

- Make sure that your Bluetooth®-capable terminal device is on and Bluetooth® is activated.
- Make sure that your Bluetooth®-capable terminal device is visible for other Bluetooth® devices.
- For more information, please refer to the operating instructions of your terminal device.

- The headset and the terminal device should not be any further than 1 metre away from each other. The smaller the distance, the better.
- Switch the headset on using the MF button (5).
- Press and hold the MF button (5) until the red and blue LEDs flash alternatingly. The headset is searching for a Bluetooth® connection.
- Open the Bluetooth® settings on your terminal device and wait until Hama **BTH RUN** or Hama **BTH ACTIVE** appears in the list of Bluetooth® devices found.
- Select Hama **BTH RUN** or Hama **BTH ACTIVE** and wait until the headset is listed as connected in the Bluetooth® settings on your terminal device.

Note – Bluetooth® password

Some terminal devices require a password in order to connect to another Bluetooth® device.

- If your terminal device requests a password for connection with the headset, enter **0000**.

Note

- Once the connection has been established, a voice says, **"Connected"**.
- If the connection attempt takes longer than 120 seconds to complete, it is cancelled and the LEDs go out. In this case, repeat the steps listed previously under 5.1 Bluetooth® pairing.

5.2. Automatic Bluetooth® connection (after successful pairing)

Note

- Make sure that your Bluetooth®-capable terminal device is on and Bluetooth® is activated.
- Make sure that your Bluetooth®-capable terminal device is visible for other Bluetooth® devices.
- For more information, please refer to the operating instructions of your terminal device.

- Switch the headset on using the **MF** button (5). The blue LED begins to flash and the headset automatically connects with the last terminal device used.

Note

- Once the connection has been established, a voice says, **"Connected"**.
- If the connection attempt takes longer than 120 seconds to complete, it is cancelled and the LEDs go out. In this case, repeat the steps listed previously under 5.2.
- It may be necessary to make settings on your terminal device to enable automatic connection with the paired headset.

Note – Connection impaired

After the headset and terminal device have been paired, a connection is established automatically. If the Bluetooth® connection is not established automatically, check the following:

- Check the Bluetooth® settings of your terminal device to see whether Hama **BTH RUN** or Hama **BTH ACTIVE** is connected. If not, repeat the steps listed under **5.1. Bluetooth® pairing**.
- Check whether obstacles are impairing the range. If so, move the devices closer together.
- The performance can also be affected by a weak battery.

5.3. Bluetooth® multipoint connection

This headset can be connected with two Bluetooth®-enabled terminal devices simultaneously.

- First connect the headset with the first terminal device as described in 5.1.
- Then disable Bluetooth® on that terminal device.
- Next, connect the headset with the second terminal device as described in 5.1.
- Activate Bluetooth® on the first terminal device once more. The headset now connects to that terminal device automatically.

5.4. Audio playback

Note

- Note that the functions described under **5.3**. and **5.4**. are only possible with an active Bluetooth® connection.
- Your terminal device must also support the individual functions.
- For more information, please refer to the operating instructions of your terminal device.
- Functions can still be controlled directly via the terminal device.

- Set the volume on your terminal device to a low level.
- Switch the headset on using the **MF** button (5). Upon successful connection, a voice says, **"Connected"**.
- Start audio playback on the connected terminal device.
- Press **Volume +** (4) to increase the volume. There is an announcement when the maximum volume is reached.
- Press **Volume** - (6) to reduce the volume.
- Press the **MF** button (5) to start or pause audio playback.
- Press and hold **Jump forward one titl**e (4) to skip to the next title.
- Press and hold **Jump backward one title** (6) to skip to the previous title.

5.5. Hands-free function

- Press the **MF** button (5) once to answer an incoming call.
- Press and hold the **MF** button (5) or use your telephone to reject an incoming call.
- During a call, press the **MF** button (5) once to end the call.
- Press the **MF** button (5) twice to call the number of the last call.

Note – Call quality

To increase the call quality, make sure that you are near the headset with your mobile phone during the call.

5.6. Disconnecting the headset

- Switch the headset off.
- Disconnect the headset via the Bluetooth® settings on your terminal device.

5.7. Battery capacity

- An announcement is made and the display flashes in red when the battery is low
- Charge the headset as described in **4. Getting Started**.

6. Care and Maintenance

Only clean this product with a slightly damp, lint-free cloth and do not use aggressive cleaning agents. Make sure that water does not get into the product.

7. Warranty Disclaimer

Hama GmbH & Co KG assumes no liability and provides no warranty for damage resulting from improper installation/mounting, improper use of the product or from failure to observe the operating instructions and/or safety notes.

8. Service and Support

Please contact Hama Product Consulting if you have any questions about this product.
Hotline: +49 9091 502-115 (German/English)
Further support information can be found here:
www.hama.com

9. Technical Data

	Bluetooth® Headset
Earphone/microphone impedance	32 Ω / 1,4 – 2,2k Ω
Frequency	20 – 20.000Hz
Earphone/microphone sensitivity	96dB / -42dB
WBCV	≥ 75mV
Range	Max. 10m
Bluetooth® technology	v4.2
Profile	A2DP V1.3 / AVRCP V1.5 / HFP V1.6 / HSP
Transmission frequency	2.4 – 2.48GHz
Battery	Li-Po 3,7 V
Battery capacity	60mAh
Current consumption	Max. 120 mA
Charging voltage	Max. 5 V USB
Total weight	12g
Standby/talking time	180h / 4h

10. Recycling Information

Note on environmental protection:

After the implementation of the European Directive 2012/19/EU and 2006/66/EU in the national legal system, the following applies: Electric and electronic devices as well as batteries must not be disposed of with household waste. Consumers are obliged by law to return electrical and electronic devices as well as batteries at the end of their service lives to the public collecting points set up for this purpose or point of sale. Details to this are defined by the national law of the respective country. This symbol on the product, the instruction manual or the package indicates that a product is subject to these regulations. By recycling, reusing the materials or other forms of utilising old devices/Batteries, you are making an important contribution to protecting our environment.

11. Declaration of Conformity

Hereby, Hama GmbH & Co KG declares that the radio equipment type [00177078, 00177094, 00177095, 00177096] is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
www.hama.com -> 00177078, 00177094, 00177095, 00177096 -> Downloads.

Frequency band(s)	2402 MHz – 2480 MHz
Maximum radio-frequency power transmitted	3.5 mW EIRP

Bedienungselemente und Anzeigen

1. Ohrhörer
2. Mikrophon
3. Status LEDs
4. Lautstärke +, Titelsprung vorwärts
5. Taste Ein/Aus, Gesprächssteuerung, Multifunktionstaste (MF)
6. Lautstärke -, Titelsprung zurück
7. Ladebuchse

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Hama Produkt entschieden haben! Nehmen Sie sich Zeit und lesen Sie die folgenden Anweisungen und Hinweise zunächst ganz durch. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung anschließend an einem sicheren Ort auf, um bei Bedarf darin nachschlagen zu können. Sollten Sie das Gerät veräußern, geben Sie diese Bedienungsanleitung an den neuen Eigentümer weiter.

1. Erklärung von Warnsymbolen und Hinweisen

Warnung

Wird verwendet, um Sicherheitshinweise zu kennzeichnen oder um Aufmerksamkeit auf besondere Gefahren und Risiken zu lenken.

Hinweis

Wird verwendet, um zusätzlich Informationen oder wichtige Hinweise zu kennzeichnen.

2. Packungsinhalt

- 1x Bluetooth®-Stereo-Headset
- 1x USB-Ladekabel
- 3 Paar Ohrpolster (Größe S/M/L)
- diese Bedienungsanleitung

3. Sicherheitshinweise

- Das Produkt ist für den privaten, nicht-gewerblichen Haushaltsgebrauch vorgesehen.
- Schützen Sie das Produkt vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung und verwenden Sie es nur in trockenen Räumen.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen und setzen Sie es keinen heftigen Erschütterungen aus.
- Betreiben Sie das Produkt nicht außerhalb seiner in den technischen Daten angegebenen Leistungsgrenzen.
- Öffnen Sie das Produkt nicht und betreiben Sie es bei Beschädigungen nicht weiter.
- Der Akku ist fest eingebaut und kann nicht entfernt werden, entsorgen Sie das Produkt als Ganzes gemäß den gesetzlichen Bestimmungen.
- Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial sofort gemäß den örtlich gültigen Entsorgungsvorschriften.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Gerät vor. Dadurch verlieren sie jegliche Gewährleistungsansprüche.

Warnung – Akku

- Verwenden Sie nur geeignete Ladegeräte oder USB-Anschlüsse zum Aufladen.
- Verwenden Sie defekte Ladegeräte oder USB-Anschlüsse generell nicht mehr und versuchen Sie nicht, diese zu reparieren.
- Überladen oder tiefentladen Sie das Produkt nicht.
- Vermeiden Sie Lagerung, Laden und Benutzung bei extremen Temperaturen.
- Laden Sie bei längerer Lagerung regelmäßig (mind. vierteljährig) nach.

Warnung – Hohe Lautstärke

- Die Benutzung des Produktes schränkt Sie in der Wahrnehmung von Umgebungsgeräuschen ein. Bedienen Sie daher während der Benutzung keine Fahrzeuge oder Maschinen.
- Halten Sie die Lautstärke immer auf einem vernünftigen Niveau. Hohe Lautstärken können – selbst bei kurzer Dauer – zu Hörschäden führen.



4. Inbetriebnahme

- Das Headset verfügt über einen wieder aufladbaren Akku. Vor der ersten Anwendung muss der Akku vollständig aufgeladen werden.
- Stellen Sie sicher, dass das Headset vor dem Aufladen ausgeschaltet ist.
- Starten Sie den Ladevorgang, indem Sie das beiliegende USB-Ladekabel an die **Ladebuchse** (7) und an den USB-Anschluss eines PCs/Notebooks anschließen.
- Alternativ können Sie das Headset über ein geeignetes USB-Ladegerät laden. Beachten Sie hierzu die Bedienungsanleitung des verwendeten USB-Ladegeräts.
- Die Anzeige leuchtet während des Ladevorgangs dauerhaft rot.
- Es dauert ca. 2-3 Stunden, bis der Akku vollständig aufgeladen ist.
- Nach Abschluss des Ladevorgangs erlischt die LED.
- Trennen Sie anschließend alle Kabel- und Netzverbindungen.

5. Betrieb

Ein-/ Ausschalten des Headsets

- Drücken Sie die **MF** Taste(5), bis die Ansage (**Power ON**) ertönt und die blaue LED blinkt.
- Zum Ausschalten drücken Sie die **MF** Taste(5), bis die Ansage (**Power OFF**) ertönt, sowie die rote LED blinkt und erlischt.

Hinweis

Die in diesem Kapitel beschriebenen Funktionen sind nur mit Bluetooth®-fähigen Endgeräten möglich.

5.1. Bluetooth® Erstverbindung (Pairing)

Hinweis – Pairing

- Stellen Sie sicher, dass Ihr Bluetooth®-fähiges Endgerät eingeschaltet ist und dass Bluetooth® aktiviert ist.
- Stellen Sie sicher, dass Ihr Bluetooth®-fähiges Endgerät für andere Bluetooth® Geräte sichtbar ist.
- Beachten Sie hierzu die Bedienungsanleitung Ihres Endgerätes.

- Das Headset und das Endgerät sollten nicht weiter als 1 Meter voneinander entfernt sein. Je geringer der Abstand, desto besser.
- Schalten Sie das Headset mit der **MF** Taste(5) ein.
- Drücken und halten Sie die **MF** Taste(5), bis die blaue und rote LED abwechselnd blinken. Das Headset sucht nach einer Bluetooth® Verbindung.
- Öffnen Sie auf Ihrem Endgerät die Bluetooth® Einstellungen und warten Sie bis in der Liste der gefundenen Bluetooth® Geräte Hama **BTH RUN** oder Hama **BTH ACTIVE** angezeigt wird.
- Wählen Sie Hama **BTH RUN** oder Hama **BTH ACTIVE** aus und warten Sie, bis das Headset als verbunden in den Bluetooth® Einstellungen Ihres Endgerätes angezeigt wird.

Hinweis – Bluetooth® Passwort

Manche Endgeräte benötigen für die Einrichtung der Verbindung mit einem anderen Bluetooth® Gerät ein Passwort.

- Geben Sie für die Verbindung mit dem Headset das Passwort **0000** ein, wenn Sie zur Eingabe von Ihrem Endgerät aufgefordert werden.

Hinweis

- Wenn die Verbindung erfolgreich war, ertönt die Ansage **Connected**.
- Wenn der Verbindungvorgang länger als 120 Sekunden dauert, erlöschen die LEDs und der Vorgang wird abgebrochen.
- In diesem Fall wiederholen Sie die oben unter 5.1 genannten Schritte zur Bluetooth® Erstverbindung (Pairing).

5.2.Automatische Bluetooth® Verbindung (nach bereits erfolgtem Pairing)

Hinweis

- Stellen Sie sicher, dass Ihr Bluetooth®-fähiges Endgerät eingeschaltet ist und dass Bluetooth® aktiviert ist.
- Stellen Sie sicher, dass Ihr Bluetooth®-fähiges Endgerät für andere Bluetooth® Geräte sichtbar ist.
- Beachten Sie hierzu die Bedienungsanleitung Ihres Endgerätes.

- Schalten Sie das Headset mit der **MF** Taste (5) ein. Die blaue LED beginnt zu blinken und das Headset verbindet sich automatisch mit dem zuletzt genutzten Endgerät.

Hinweis

- Wenn die Verbindung erfolgreich war, ertönt die Ansage **Connected**.
- Wenn der Verbindungvorgang länger als 120 Sekunden dauert, erlöschen die LEDs und der Vorgang wird abgebrochen. In diesem Fall wiederholen Sie die oben unter 5.2 genannten Schritte.
- Gegebenenfalls müssen Sie die Einstellung auf dem Endgerät vornehmen, um die automatische Verbindung mit dem Headset zuzulassen.

Hinweis - Verbindung beeinträchtigt

Nach einer erfolgreichen Erstverbindung erfolgt die Verbindung automatisch. Sollte sich die Bluetooth® Verbindung nicht automatisch wiederherstellen, prüfen Sie die folgenden Punkte:

- Kontrollieren Sie in den Bluetooth® Einstellungen des Endgerätes, ob Hama **BTH RUN** oder Hama **BTH ACTIVE** verbunden ist. Wenn nicht, wiederholen Sie die unter **5.1. Bluetooth® Erstverbindung** genannten Schritte.
- Kontrollieren Sie, ob Hindernisse die Reichweite beeinträchtigen. Wenn ja, positionieren Sie die Geräte näher zueinander.
- Auch bei schwacher Batterie kann die Leistung beeinträchtigt sein.

5.3. Bluetooth® Multipoint Verbindung

Dieses Headset kann sich mit zwei Bluetooth®-fähigen Endgeräten gleichzeitig verbinden (Multipoint).

- Verbinden Sie zunächst das Headset wie unter 5.1 beschrieben mit dem ersten Endgerät.
- Deaktivieren Sie anschließend die Bluetooth® Funktion auf diesem Endgerät.
- Verbinden Sie dann das Headset wie unter 5.1 beschrieben mit dem zweiten Endgerät.
- Aktivieren Sie die Bluetooth® Funktion auf dem ersten Endgerät erneut. Das Headset verbindet sich dann auch mit diesem Endgerät mittels der automatischen Bluetooth® Verbindung.

5.4. Audio-Wiedergabe

Hinweis

- Beachten Sie, dass die unter **5.4.** und **5.5.** beschriebenen Funktionen nur bei einer aktiven Bluetooth® Verbindung möglich sind.
- Zudem müssen die einzelnen Funktionen von Ihrem Endgerät unterstützt werden.
- Beachten Sie hierzu die Bedienungsanleitung Ihres Endgerätes.
- Die Funktionen lassen sich weiterhin auch direkt über das Endgerät steuern.

- Stellen Sie die Lautstärke Ihres Endgerätes auf ein niedriges Niveau ein.
- Schalten Sie das Headset mit der **MF** Taste (5) ein. Eine erfolgreiche Verbindung wird durch die Ansage (Connected) angezeigt.
- Starten Sie die Audiowiedergabe auf dem verbundenen Endgerät.
- Drücken Sie **Lautstärke+** (4), um die Lautstärke zu erhöhen. Bei Erreichen der maximalen Lautstärke erfolgt eine entsprechende Ansage.
- Drücken Sie **Lautstärke-** (6), um die Lautstärke zu reduzieren.
- Drücken Sie die **MF** Taste (5), um die Audio-Wiedergabe anzuhalten oder zu starten.
- Drücken und halten Sie **Titelsprung vorwärts** (4), um zum nächsten Titel zu springen.
- Drücken und halten Sie **Titelsprung zurück** (6), um zum vorherigen Titel zu springen

5.5. Freisprechfunktion

- Drücken Sie einmal die **MF** Taste (5), um einen eingehenden Anruf anzunehmen.
- Drücken und halten Sie die **MF** Taste (5) oder nutzen Sie ihr Telefon, um den eingehenden Anruf abzuweisen.
- Drücken Sie während des Gesprächs einmal die **MF** Taste (5), um den Anruf zu beenden.
- Drücken Sie die **MF** Taste (5) zweimal, um die Nummer des letzten Anrufs anzurufen.

Hinweis – Gesprächsqualität

Achten Sie darauf, dass Sie sich mit Ihrem Mobiltelefon während eines Anrufs in der Nähe des Headsets befinden, um die Gesprächsqualität zu erhöhen.

5.6. Trennen des Headsets

- Schalten Sie das Headset aus.
- Trennen Sie das Headset über die Bluetooth® Einstellungen Ihres Endgerätes.

5.7. Akkukapazität

- Bei geringer Akkukapazität ertönt eine Ansage (Battery Low) und die Anzeige blinkt rot auf.
- Laden Sie das Headset – wie in **4. Inbetriebnahme** beschrieben – auf.

6. Wartung und Pflege

Reinigen Sie dieses Produkt nur mit einem fusselfreien, leicht feuchten Tuch und verwenden Sie keine aggressiven Reiniger. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Produkt eindringt.

7. Haftungsausschluss

Die Hama GmbH & Co KG übernimmt keinerlei Haftung oder Gewährleistung für Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, Montage und unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und/oder der Sicherheitshinweise resultieren.

8. Service und Support

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zum Produkt gerne an die Hama-Produktberatung.
Hotline: +49 9091 502-115 (Deu/Eng)
Weitere Supportinformationen finden sie hier:
www.hama.com

9. Technische Daten

	Bluetooth® Headset
Impedanz Ohrhörer/Mikrofon	32 Ω / 1,4 – 2,2k Ω
Frequenz	20 – 20.000Hz
Empfindlichkeit Ohrhörer/ Mikrofon	96dB / -42dB
WBCV	≥ 75mV
Reichweite	Max. 10m
Bluetooth®-Technologie	v4.2
Profile	A2DP V1.3 / AVRCP V1.5 / HFP V1.6 / HSP
Sendefrequenz	2.4 – 2.48GHz
Akku	Li-Po 3,7 V
Akkukapazität	60mAh
Stromaufnahme	Max. 120 mA
Ladespannung	Max. 5 V USB
Gewicht gesamt	12g
Standby-/Gesprächszeit	180h / 4h

10. Entsorgungshinweise

Hinweis zum Umweltschutz:

Ab dem Zeitpunkt der Umsetzung der europäischen Richtlinien 2012/19/EU und 2006/66/EG in nationales Recht gilt folgendes: Elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien am Ende ihrer Lebensdauer an den dafür eingerichteten, öffentlichen Sammelstellen oder an die Verkaufsstelle zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit der Wiederverwertung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten/Batterien leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

11. Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die Hama GmbH & Co KG, dass der Funkanlagentyp [00177078, 00177094, 00177095, 00177096] der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
www.hama.com -> 00177078, 00177094, 00177095, 00177096 -> Downloads.

Frequenzband/Frequenzbänder	2402 MHz – 2480 MHz
Abgestrahlte maximale Sendeleistung	3.5 mW EIRP

Bedieningselementen en weergaven

1. Oortelefoon
2. Microfoon
3. Status-LEDs
4. Volume +, Volgende track
5. Toets In/Uit, spraakbesturing, multifunctionele toets (MF)
6. Volume -, Vorige track
7. Laadpoort

Hartelijk dank dat u voor een product van Hama heeft gekozen.
Neem de tijd om de volgende aanwijzingen en instructies volledig door te lezen. Berg deze gebruiksaanwijzing vervolgens op een goede plek op zodat u hem als naslagwerk kunt gebruiken. Op zodat u hem als naslagwerk kunt gebruiken. Mocht u het toestel verkopen, geeft u dan ook deze gebruiksaanwijzing aan de nieuwe eigenaar.

1. Verklaring van waarschuwingssymbolen en instructies

Waarschuwing

Wordt gebruikt voor veiligheidsinstructies of om de aandacht te trekken op bijzondere gevaren en risico's.

Aanwijzing

Wordt gebruikt voor extra informatie of belangrijke informatie.

2. Inhoud van de verpakking

- 1x Bluetooth®-stereo-headset
- 1x USB-laadkabel
- 3 paar oorkussentjes (grootte S/M/L)
- deze bedieningsinstructies

3. Veiligheidsinstructies

- Het product is bedoeld voor niet-commercieel privegebruik in huiselijke kring.
- Bescherm het product tegen vuil, vocht en oververhitting en gebruik het alleen in droge omgevingen.
- Laat het product niet vallen en stel het niet bloot aan zware schokken of stoten.
- Gebruik het product niet buiten de in de technische gegevens vermelde vermogensgrenzen.
- Open het product niet en gebruik het niet meer als het beschadigd is.
- De accu is vast ingebouwd en kan niet worden verwijderd, voer het product derhalve als één geheel af overeenkomstig de wettelijke voorschriften.
- Het verpakkingsmateriaal direct en overeenkomstig de lokaal geldende afvoervoorschriften afvoeren.
- Verander niets aan het toestel. Daardoor vervalt elke aanspraak op garantie.

Waarschuwing – accu

- Gebruik alleen geschikte laadapparatuur of USB-aansluitingen voor het opladen.
- Gebruik defecte laadapparatuur of USB-aansluitingen niet meer en probeer ze niet te repareren.
- Het op te laden product niet overladen of diepontladen.
- Opbergen, opladen en gebruiken bij extreme temperaturen vermijden.
- Indien de accu's gedurende langere tijd worden opgeborgen, dan dienen ze ten minste elke 3 maanden te worden opgeladen.

Waarschuwing – Hoog volume

- De gebruikmaking van het product beperkt u in de waarneming van omgevingsgeluiden. Bedient u om deze reden tijdens het gebruik ervan geen voertuigen of machines.
- Houd het geluidsvolume te allen tijde op een verstandig niveau. Grote geluidsvolumen kunnen – zelfs kortstondig – tot gehoorbeschadiging leiden.



4. Inbedrijfstelling

- De headset beschikt over een oplaadbare accu. Vóór het eerste gebruik dient de accu volledig te worden opgeladen.
- Controleer of de headset is uitgeschakeld voordat met het opladen wordt begonnen.
- Start het opladen door de meegeleverde USB-oplaadkabel op **aansluitpunt voor het opladen** (7) en op de USB-aansluiting van een pc/notebook aan te sluiten.
- Alternatief kan de headset via een geschikt USB-laadtoestel worden opgeladen. Neem in dat geval de bedieningsinstructies van het gebruikte USB-laadtoestel in acht.
- De LED-indicatie brandt tijdens het opladen continu rood.
- Het duurt ca. 2-3 uur totdat de accu geheel is opgeladen.
- Na het voltooien van het opladen gaat de LED uit.
- Aansluitend alle kabel- en netverbindingen scheiden.

5. Gebruik en werking
Headset in-/ uitschakelen

- Druk op de **MF** toets (5), totdat de mededeling (**Power ON**) weerklinkt en de blauwe LED knippert.
- Om uit te schakelen drukt u op de **MF** toets (5), totdat de mededeling (**Power OFF**) weerklinkt, alsmede de rode LED knippert en uitgaat.

Aanwijzing

De in dit hoofdstuk beschreven functies zijn alleen met Bluetooth-geschikte toestellen mogelijk.

5.1. Bluetooth® koppeling tot stand brengen (Pairing)

Hinweis – Pairing

- Controleer of uw Bluetooth®-geschikt eindtoestel is ingeschakeld en dat de Bluetooth®-functie is geactiveerd.
- Controleer of uw Bluetooth®-geschikt eindtoestel voor andere Bluetooth®-apparatuur zichtbaar is.
- Lees hiervoor de bedieningsinstructies van uw eindtoestel a.u.b.

- De headset en het eindtoestel dienen niet meer dan 1 meter van elkaar te zijn verwijderd. Hoe dichter bij elkaar, des te beter.
- Schakel de headset met de **MF** toets (5) in.
- Houd de **MF** toets (5) ingedrukt, totdat de blauwe en rode LED beurtelings knipperen. De headset zoekt naar een Bluetooth®-verbinding.
- Open op uw eindtoestel de Bluetooth®-instellingen en wacht totdat in de lijst van gevonden Bluetooth®-apparatuur Hama **BTH RUN** of Hama **BTH ACTIVE** wordt weergegeven.
- Selecteer Hama **BTH RUN** of Hama **BTH ACTIVE** en wacht totdat de headset als zijnde „verbonden" in de Bluetooth®-instellingen van uw eindtoestel wordt weergegeven.

Aanwijzing – Bluetooth®-password

Sommige toestellen hebben voor het tot stand brengen van de verbinding met een ander Bluetooth®-toestel een password nodig.

- Voer voor de verbinding met de headset het password **0000** in, indien uw eindtoestel de invoer van een password verlangt.

Aanwijzing

- Indien de verbinding succesvol was, weerklinkt de mededeling Connected.
- Indien de verbindingspoging langer dan 120 seconden duurt, dan gaan de LEDs uit en wordt het verbinden geannuleerd.
- In dit geval herhaalt u de hierboven onder 5.1 genoemde stappen voor de eerste maal een Bluetooth®-verbinding tot stand brengen (pairing/koppelen).

5.2. Automatische Bluetooth-verbinding (na een reeds uitgevoerde koppeling)

Aanwijzing

- Controleer of uw Bluetooth®-geschikt weergave toestel is ingeschakeld en dat de Bluetooth®-functie is geactiveerd.
- Controleer of uw Bluetooth®-geschikt eindtoestel voor andere Bluetooth®-apparatuur zichtbaar is.
- Lees hiervoor de bedieningsinstructies van uw eindtoestel a.u.b.

- Schakel de headset met de **MF** toets (5) in. De blauwe LED begint te knipperen en de headset verbindt zich automatisch met het als laatste gebruikte eindtoestel.

Aanwijzing

- Indien de verbinding succesvol was, weerklinkt de mededeling **Connected**.
- Indien de verbindingspoging langer dan 120 seconden duurt, dan gaan de LEDs uit en wordt het verbinden geannuleerd. In dit geval herhaalt u de hierboven onder 5.2 genoemde stappen.
- Eventueel dient u de instelling op het eindtoestel uit te voeren, teneinde de automatische verbinding met de headset toe te staan.

Hinweis - Verbindung beeinträchtigt

Nadat de eerste verbinding succesvol tot stand is gebracht wordt de verbinding normaliter steeds weer automatisch uitgevoerd. Indien de Bluetooth®-verbinding echter niet wederom automatisch tot stand wordt gebracht, dan dienen de hieronder vermelde punten te worden gecontroleerd:

- Controleer in de Bluetooth®-instellingen van uw eindtoestel of Hama **BTH RUN** of Hama **BTH ACTIVE** is verbonden. Is dit niet het geval, dan herhaalt u de onder **5.1. De eerste maal een Bluetooth®-verbinding tot stand brengen (koppelen)** vermelde stappen.
- Controleer of hindernissen het bereik negatief beïnvloeden. Indien dit het geval is, dan plaatst u de toestellen dichter bij elkaar.
- Ook kan bij een zwakke accu het zendvermogen beperkt zijn.

5.3. Bluetooth® Multipoint-verbinding

Deze headset kan zich met twee Bluetooth®-geschikte eindtoestellen tegelijkertijd verbinden (Multipoint).

- Verbind allereerst de headset zoals onder 5.1 is beschreven met het eerste eindtoestel.
- Deactiveer aansluitend de Bluetooth®-functie op dit eindtoestel.
- Verbind dan de headset zoals onder 5.1 is beschreven met het tweede eindtoestel.
- Activeer de Bluetooth®-functie op het eerste eindtoestel opnieuw. De headset verbindt zich dan tevens met dit eindtoestel door middel van de automatische Bluetooth®-verbinding.

5.4. Audioweergave

Aanwijzing – verbinding stagneert

- Houd er rekening mee, dat de onder **5.3.** en **5.4.** beschreven functies uitsluitend bij een actieve Bluetooth®-verbinding mogelijk zijn.
- Bovendien dienen de afzonderlijke functies van uw eindtoestel te worden ondersteund.
- Lees hiervoor de bedieningsinstructies van uw eindtoestel a.u.b.
- De functies kunnen verder tevens direct via het eindtoestel worden geregeld.

- Stel het volume van uw eindtoestel op een laag niveau in.
- Schakel de headset met de **MF** toets (5) in. Een succesvolle verbinding wordt door de mededeling (**Connected**) gesignaleerd.
- Start de audioweergave op het verbonden eindtoestel.
- Druk op **Volume +** (4), teneinde het geluidsniveau te verhogen. Bij het bereiken van het maximale geluidsniveau weerklinkt er een desbetreffende mededeling.
- Druk op **Volume -** (6), teneinde het geluidsniveau te verlagen.
- Druk op de **MF** toets (5), teneinde de audioweergave te pauzeren of te starten.
- Houd de toets **Volgende track** (4) ingedrukt, teneinde naar de volgende titel te springen.
- Houd de toets **Vorige track** (6) ingedrukt, teneinde naar de vorige titel te springen.

5.5. Handsfree-functie

- Druk eenmaal op de **MF** toets (5) teneinde een binnenkomend gesprek aan te nemen.
- Houd de **MF** toets (5) ingedrukt of gebruik uw telefoon, teneinde het binnenkomende gesprek af te wijzen.
- Druk tijdens het gesprek eenmaal op de **MF** toets (5), teneinde het gesprek te beëindigen.
- Druk de **MF** toets (5) twee keer in, teneinde het nummer van het laatste gesprek te kiezen

Aanwijzing – Gesprekskwaliteit

Let erop dat u met uw mobiele telefoon tijdens een telefoongesprek in de buurt van de luidspreker blijft teneinde de gesprekskwaliteit te waarborgen.

5.6. Headset scheiden

- Schakel de headset uit.
- Verbreek de verbinding met de headset via de Bluetooth®-instellingen van uw eindtoestel.

5.7. Accucapaciteit

- Bij een geringe accucapaciteit weerklinkt een mededeling (Battery Low) en de LED-indicatie knippert rood.
- Laad de headset – zoals in **4. Inbedrijfstelling** is beschreven – op.

6. Onderhoud en verzorging

Reinig dit product uitsluitend met een pluisvrije, licht vochtige doek en maak geen gebruik van agressieve reinigingsmiddelen. Let erop dat er geen water in het product binnendringt.

7. Uitsluiting van garantie en aansprakelijkheid

Hama GmbH & Co KG aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid of garantieclaims voor schade of gevolgschade, welke door ondeskundige installatie, montage en ondeskundig gebruik van het product ontstaan of het resultaat zijn van het niet in acht nemen van de bedieningsinstructies en/of veiligheidsinstructies.

8. Service en support

Neem bij vragen over het product contact op met de afdeling Productadvies van HAMA.
Hotline: +49 9091 502-115 (Duits/Engels)
Meer support-informatie vindt u hier: www.hama.com

9. Technische specificaties

	Bluetooth® Sports oortjes
Impedantie oortelefoon/ microfoon	32 Ω / 1,4 – 2,2k Ω
Frequentie	20 – 20.000Hz
Gevoeligheid oortelefoon/ microfoon	96dB / -42dB
WBCV	≥ 75mV
Bereik	Max. 10m
Bluetooth®-technologie	v4.2
Profielen	A2DP V1.3 / AVRCP V1.5 / HFP V1.6 / HSP
Zendfrequentie	2.4 – 2.48GHz
Accu	Li-Po 3,7 V
Accucapaciteit	60mAh
Stroomverbruik	Max. 120 mA
Oplaadspanning	Max. 5 V USB
Gewicht totaal	12g
Stand-by-/gesprekstijd	180h / 4h

10. Aanwijzingen over de afvalverwerking

Notitie aangaande de bescherming van het milieu:

Ten gevolge van de invoering van de Europese Richtlijn 2012/19/EU en 2006/66/EU in het nationaal juridisch system, is het volgende van toepassing: Elektrische en elektronische apparatuur, zoals batterijen mag niet met het huisvuil weggegooid worden. Consumenten zijn wettelijk verplicht om electrische en elctronische apparaten zoals batterijen op het einde van gebruik in te dienen bij openbare verzamelplaatsen speciaal opgezet voor dit doeleinde of bij een verkooppunt. Verdere specificaties aangaande dit onderwerp zijn omschreven door de nationale wet van het betreffende land. Dit symbool op het product, de gebruiksaanwijzing of de verpakking duidt erop dat het product onderworpen is aan deze richtlijnen. Door te recycleren, hergebruiken van materialen of andere vormen van hergebruiken van oude toestellen/batterijen, levert u een grote bijdrage aan de bescherming van het mileu.

11. Conformiteitsverklaring

Hierbij verklaar ik, Hama GmbH & Co KG, dat het type radioapparatuur [00177078, 00177094, 00177095, 00177096] conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:
www.hama.com -> 00177078, 00177094, 00177095, 00177096 -> Downloads.

Frequentieband(en)	2402 MHz – 2480 MHz
Maximaal radiofrequent vermogen	3.5 mW EIRP

Hama GmbH & Co KG
86652 Monheim / Germany
www.hama.com

The *Bluetooth*® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Hama GmbH & Co KG is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

All listed brands are trademarks of the corresponding companies. Errors and omissions excepted, and subject to technical changes. Our general terms of delivery and payment are applied.

00177078_00177094_96/08.17